

 CELSA HUTA OSTROWIEC CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o. ul. Samsonowicza 2 27- 400 Ostrowiec Św. Poland		ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE ABNAHMEPRÜFZEUGNIS według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004		Str./Page No/Seite 1/ 2 Nr dokumentu /Document No. /Bescheinigungsnummer 235154894 Data dokumentu/Date of issue/Datum der Ausstellung 06.09.2017								
Zamawiający/Customer/Besteller RAVEN A.S. SOLTESOVEJ 420/2 017 01 POVAŽSKÁ BYSTRICA Kraj/Country/Land: Slovakia		Odbiorca/Consignee/Empfänger STAVKOV S.R.O. BRNANSKA 12/2934 91101 TRENCIN Kraj/Country/Land: Slovakia		Zamówienie Klienta Nr/ Customer#s Order No/ Kundenbestell-Nr NO901703450 Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr 73532104								
Według/ according to/ entsprechend PN-EN 10025-2:2007		Cechowanie/ Marking/ Kennzeichnung CELSA H		Znaki zgodności/ Conformity marks/ Übereinstimmungszeichen								
Stan dostawy/ Cond. of delivery/ Lieferzustand + AR												
Wymiar/Product/Erzeugnis/Gatunek/Grade/Stahlsorte Średn./Diam./Durchmesser/Dług./Length/Länge S235/S275 JR +AR HEB160 L.9.5M S235/S275 JR +AR HEB160 L.9.5M		Nr wytopu/Heat No./Charge Nr HO540781 HO540782		Sztuki/Pieces/Stücke 27 32								
				Wązki/Bundles /Bunde 3 4								
				Waga/Weight /Gewicht[kg] 10.861 12.861								
Suma / Total				7 23.722								
Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]												
Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	C %	Mn %	Si %	P %	S %	Cu %	Cr %	Ni %	Mo %	V %	N %	CEV %
HO540781	0.11	0.88	0.18	0.020	0.021	0.24	0.12	0.08	0.01	0.002	0.008	0.3044
HO540782	0.10	0.89	0.18	0.018	0.019	0.23	0.13	0.08	0.01	0.002	0.008	0.2974
Analiza wytopowa / Cast analysis / Schmelzenanalyse [%]												
Nr Wytopu/ Heat No/ Charge-Nr	Ti %	Nb %										
HO540781	0.001	0.002										
HO540782	0.001	0.002										
Deklaracja właściwości użytkowych/Declaration of Performance/Leistungserklärung 04/2017												
Dyrektor Jakości/ Quality Manager/S. Klusek 												

 CELSA HUTA OSTROWIEC CELSA "HUTA OSTROWIEC" Sp. z o.o. ul. Samsonowicza 2 27- 400 Ostrowiec Św. Poland	ŚWIADECTWO ODBIORU 3.1 INSPECTION CERTIFICATE ABNAHMEPRÜFZEUGNIS według/acc. to/entsprechend EN 10204:2004		Str./Page No/Seite 2/ 2
			Nr dokumentu /Document No. /Bescheinigungsnummer 235154894
			Data dokumentu/Date of issue/Datum der Ausstellung 06.09.2017
Zamawiający/Customer/Besteller RAVEN A.S. SOLTESOVEJ 420/2 017 01 POVAŽSKÁ BYSTRICA Kraj/Country/Land: Slovakia	Odbiorca/Consignee/Empfänger STAVKOV S.R.O. BRNANSKA 12/2934 91101 TRENCIN Kraj/Country/Land: Slovakia		
Zamówienie Klienta Nr/ Customer#s Order No/ Kundenbestell-Nr NO901703450	Zlecenie Prod. Nr/ Works Order No/ Werksauftrags-Nr 73532104		

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften							
Nr Wytupu/ Heat No/ Charge-Nr/	Re rz MPa	Rm rz MPa	A5 %				
B07	C11	C12	C13				
HO540781	337	481	38.7				
HO540782	343	483	36.7				

Własności mechaniczne i technologiczne/Mechanical and technological properties/Mechanische und technologische Eigenschaften							
Nr Wytupu/ Heat No/ Charge-Nr/	Udarność / Impact test / Kerschlagbiegeversuch						
	Typ próbki/Type of sp. /Probenform	Kierunek/Direction /Richtung	Temp. [°C]	Praca łamania/Impact energy/Schlagarbeit [J] Udarność/Impact test/Kerschlagbiegeversuch[J/cm]			Wartość średnia /Average/Mittelwert
	B07	C40/C41	C02	C44	1	2	3
					C42	C42	C42

Metoda produkcji / Manufacturing route / Herstellungsverfahren: EAF / LF / CCM / + AR. Jakość powierzchni bez wad/No surface defects/Oberflächenbeschaffenheit ohne Beanstandung. Materiał nadaje się do cynkowania / Material is applicable to zinc coating / Material ist zum Verzinken geeignet: Si: 0,14% - 0,25%	Znak CE/CE mark/CE-Zeichen  1458-CPR-FPC-01-2017
Zaświadczamy, że dostarczone wyroby są zgodne z wymaganiami zamówienia klienta. We hereby certify that the material described above complies with the terms of the customer order. / Es wird bestätigt, daß die Lieferung den Bestellanforderungen entspricht.	Dyrektor Jakości/ Ouality Manager/S. Klusek 